

Tracteur	R E N A U L T	6 5 1	CH <u>4676 15</u>
----------	---------------	-------	-------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "651" de chaque côté, sur le capot
 "R-7461" au-dessus du No du châssis et sur plaquette du constructeur,
 sur l'auvent, sous capot moteur

Numéro du châssis frappé à droite, sous dynamo
 Signe d'identification du moteur frappé "D 227-4R" à gauche sur bloc sur plaquette du moteur
 Constructeur RENAULT, Boulogne-Billancourt (F) Importateur ALLAMAND SA Morges + AECHERLI AG, Reiden

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement arrière
 Direction hydrostatique Assistance hydraulique
 Frein de service méc. à disques, sur les 2 arbres de sortie du différentiel, avec 2 pédales + verrouillage
 Frein stationn. méc., à disques, sur arbres du différentiel
 Transmission mécanique Nombre vit. 3 x 4
 Blocage differ. méc. Crochet rem. à broche Vitesse max. * km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque M W M Carbur. D
 Type D 227-4R
 Position avant Nombre cyl. 4
 Alésage 100 Course 120
 Cylindr. 3770 cm³ CV-impôt 19,2
 CV-puiss. 65 (DIN) à 2350 t/m
 Refroidissement eau
 Bruit 82 dB (A) à 2360 t/m
 Amortissement bruit 1/pot-cheminée
500xØ. 120 mm

CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes _____
(siège de secours avec galerie) Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 1+1 ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS Voie AV 1200 AR 1900 AR 1300 2000
 Diam. braquage G 6,70 DR 7,00
 Empattement 2250 / (/ /)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 3620 _____
 Largeur 2080 variable _____
 Hauteur 2340 _____
 Porte à faux AV 410 _____
 AR 960 _____
 lat. _____

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL
 A vide 930 _____ 1535 2465
incl. 100 kg de ballast à l'AV
 Total 930 _____ 1535 2465
 Garantie fabr. _____ 4990
 Dimens. pneus 7.50-16 6PR 16.9/14-30 6PR +)
 Charge p. essieu 1490 (2,0) 3600 (0,9)
 Poids maxd remorquable _____ kg
 de l'ensemble

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v
Feux de route CR (E) Avertisseur optique -
Feux de croisement CR (E) Feux de position A(E) s. ailes
Feux de gabarit -
Avertisseur KLAXON CH 5 0701 02 100 (dB/A)
Essuie-glace - Lave-glace -
Feux arrière R (E) Catadioptres 2 + 2/I (E)
Feux stop S1 (E) Feux de recul -
Eclair. plaque contr. - Plaque forme haute/oblongue
Rétroviseur - Indic. vitesse t/min
Indic. direction clign. 4/schéma E
AV 1 (E) latér. - AR 2a (E)
1 lampe de travail avec lampe-témoin
Mesure de la fumée: 4,0 Bacharach

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur
Marque & type RENAULT 651
Homologation n° CH 4676 15
Forme de la carr.
Places ass. : Total 1 + 1 (_____ avant)
Poids à vide 2465 Carburant D
CV 19,2
Charge utile - Cylindrée 3770 cm³
Poids total 2465 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = R-7461-6120461

- *) Vitesse maximum : 25 km/h à 2360 t/min resp. 575 t/min à la prise de force
avec pneus AR = 16.9/14-30
+) Variantes de pneus: AR = 16.9/14-28 BPR 4200 (1,2)
13.6/12-36 6PR 3100 (0,9)

Vitesse maximum à contrôler à l'immatriculation individuelle

- §) Hauteur et disposition des feux et des catadioptres admises pour raisons techniques
A noter dans le permis de circulation, page 4:
- Plombage : 1/douille sur vis de butée de plein gaz
§) - Equipement: feux de position, clignoteurs AV, feux rouges, feux stop, clignoteurs
AR et catadioptres fixés aux ailes; si la voie AR dépasse 1400 mm, les ailes doi-
vent être déplacées en conséquence.

Morges, 7. et 8.11.73

Tracteur

RENAULT

6 5 1

CH 4676 15

FICHE COMPLÉMENTAIRE I

Complément du 23,02.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 25 km/h, M12, iA 33,51 = 82,5 dB/A
à proximité : 98,5 dB/A à 2450 t/min (à gauche, à 50 cm de l'échappement)

Mesures de la fumée : sous pleine charge Bosch noircissement 4,1 (45 %)
en accélération libre Bacharach 3,0